

ПЕРВАЯ ВСЕСОЮЗНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ СОВЕТСКО-НЕМЕЦКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

21 марта в московском Клубе иностранных рабочих открылась I всесоюзная конференция советско-немецких писателей. Конференция привлекла внимание широкой литературной и пролетарской общественности. В зале много крупных писателей, комсомольской молодежи, ударников московских предприятий, представителей целого ряда культурных организаций.

Конференцию открывает писатель Ал. Барта. Он говорит о значении этого съезда, признанного разрешить ряд сложных задач, стоящих перед советско-немецкой литературой, и дать лишнюю иллюстрацию небывалого расцвет культуры в стране, где у власти стоит пролетариат. Тов. Барта подводит краткие итоги культурного строительства в республике немцев Поволжья, превращающейся в одну из цветущих и культурных областей Союза.

В президиум конференции избираются гг. Ф. Геккерт, П. Юдин, С. Людкевич, А. Серафимович, Э. Сяо, Ф. Гладков, Поль Низан, Джерманетто, А. Пик, А. Барта, Г. Гупперт, Завацкий, К. Шмюкле и др.

Первое слово предоставляется члену ЦК КПГ т. Ф. Геккерту, встреченному бурными овациями всей конференции.

Фото С. Шингарева.



Тов. Ф. Геккерт приветствует конференцию.

Тов. Геккерт дает обстоятельный анализ международного положения, в частности, состояния культуры в Германии. Каждая фраза — убийственная характеристика фашистских вандалов, тянущих человечество назад к средневековью, в бездны мистики и теософии, ведущих цинично-откровенную борьбу против прогресса, техники, науки.

Тов. Геккерт говорит о новом туре войн и революций, в который мир вступает.

Положение крайне обострено: об этом свидетельствуют революционные взрывы, какие имели недавно место во Франции, в Австрии и ряде других стран, где пролетарские массы смело и решительно демонстрировали свою ненависть к капиталистическому строю, свою готовность самоотверженно бороться во имя международной революции.

— Все это, — заключает т. Геккерт, — налагает на советско-немецких писателей, как и революционных писателей всего мира, огромные обязанности.

Вы должны направить вес свои творческие усилия к тому, чтобы как можно полнее и сильнее выражать интересы международного пролетариата, к тому, чтобы воспитывать широкие массы в духе революционного интернационализма, мобилизовать эти массы на борьбу с капиталистической системой. Вы, писатели, художники слова, должны осознать свою роль, свое место в великой борьбе, решающей судьбы мира, и всеми своими знаниями, всем своим творчеством содействовать ускорению нашей победы.

Выступивший затем т. **П. Юдин** призывает советско-немецких писателей к борьбе за качество художественной литературы, за подлинно большевистскую самокритику. Немецкие писатели должны со всей остротой поставить эти вопросы и в своей среде. Точно так же должны они извлечь для себя соответствующие выводы из последней дискуссии о языке, поднятой Максимом Горьким.

Тов. **С. Людкевич** останавливается на проблеме сближения между советско-немецкими писателями и писателями германской революционной эмиграции.

С приветственными речам выступили на первом заседании конференции также писатели **Ф. Гладков, А. Тарасов-Родионов, Эми Сяо** и др.

На утреннем заседании 22 марта с докладом о положении и задачах советско-немецкой литературы выступил т. **А. Барта**. В первую очередь докладчик останавливается на достижениях литературы Немреспублики Поволжья. Здесь выдвинулся ряд писателей, творчество которых заслуживает самого пристального внимания: **Бах, Завацкий, Эльберг, Закс, Анневельт** и др. Большинство писателей Немреспублики крепко связано с практикой социалистического строительства. Большой разоблачительной силой выделяются произведения Баха, выступившего в литературе ещё до революции и с первых дней Октября ставшего под знамена ленинской партии: большинство произведений его посвящено изображению старой деревни, кулацкой стихии, сектантского быта, и во всех этих произведениях Бах достигает значительной выразительности, помогая немецкому колхознику увидеть подлинную сущность вчерашней деревни. Проблеме коллективизации посвящен ряд произведений **Эльберга** (одна повесть Эльберга появилась также на русском языке).

Тем не менее приходится констатировать значительное отставание литературы Немреспублики от сложной и замечательной действительности этого края, разрыв между ее качеством и теми задачами, которые стоят перед советско-немецкими писателями.

Следующим по своей значительности отрядом советско-немецкой литературы являются **немецкие писатели Украины**. Одним из видных писателей здесь является, несомненно, **Шелленберг**, представляет безусловный интерес творчество писателей **Рабича, Фихтнера, Ганзмана, Фишера** и др. Этой группе писателей предстоит еще преодолеть до конца ряд прежних ошибок, выразившихся в недостаточной классовой бдительности, в недостаточно активной борьбе с нацдемовскими влияниями, в

недостаточном понимании тех классовых процессов, которые имели и имеют место в немецкой деревне на Украине. Как яркое доказательство слабого классового чутья у некоторых писателей т. Барта приводит откровенно кулацкое стихотворение **Арендсона** «Деревенский учитель», помещенное в журнале «Штурмшритт».

Остановившись затем вкратце на творчестве немецко-советских писателей Западной Сибири, Крыма, Урала, Кавказа, Москвы и Ленинграда, т. Барта совершенно правильно ставит вопрос о необходимости объединения всех творческих сил советско-немецкой литературы, о создании центрального литературного органа в Москве, постоянного инструктажа при будущем всесоюзном комитете писателей, специальных семинаров и т.д. Осуществление всех этих мероприятий сыграет, несомненно, положительную роль в борьбе за качество советско-немецкой литературы, за идейно-художественный рост писателя.

На вечернем заседании 22 марта с большим докладом о творчестве советско-немецких писателей выступил т. **Гупперт**.

Вчера утром конференция заслушала окончание доклада т. Гупперта. Затем с отчетами о работе украинской, ленинградской и московской групп советско-немецких писателей выступили гг. Бейзер, Файфер, Гюнтер. К концу утреннего заседания был оглашен текст приветственного обращения конференции к гг. Сталину и Тельману.

На вечернем заседании начались прения. Выступили гг. Рабич, Бели, Боаро, Виланд, Глез.

Отчет о работе конференции будет напечатан в след. Номере.

Литературная газета, № 36 от 24 марта 1934 г.

ПЕРВАЯ ВСЕСОЮЗНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ СОВЕТСКО-НЕМЕЦКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

Вечернее заседание 23 марта и часть утреннего заседания 24 марта были посвящены докладу т. **Г. Гупперта**.

В первой части доклада т. Гупперт дает обзор исторического развития немецкой литературы в старой России. В городе это была преимущественно литературно-чиновничье-буржуазная, находившаяся в «идейной» зависимости от французского бульварного романа.

Иначе обстояло дело в немецких колониях Поволжья и Украины. Сюда художественная литература на немецком языке вовсе не допускалась, за исключением литературы кулацко-поповской.

Характерным было отсутствие связи с живой развивающейся литературной речью современности: немецкая литература царской России находилась почти целиком под влиянием тех литературно-лингвистических канонов, которые существовали в Германии еще в период массового переселения немцев в Россию, т. е. в период, предшествовавший появлению германской классической литературы.

В борьбе с сектантской кулацко-поповской литературой немецкого села крепла и развивалась революционная литература, зачатки которой относятся к периоду первой русской революции, и литература, советско-немецкая, достигшая в настоящее время значительных успехов.

С началом реконструктивного периода в СССР прибыла многотысячная масса

немецких рабочих из Германии и Австрии, а также значительное количество революционных писателей. Это привело к новому подъему и обогащению немецко-советской литературы. Ряд иностранных писателей, прибывших в СССР, скоро сумел переключиться на советскую тематику (**Г. Брандт, А. Габор, И. Шнайдер, Г. Гупперт, Э. Фабри**). Некоторые иностранные рабочие впервые выступили на литературном поприще уже после приезда в СССР — **Мильке, Клемм** и др. Значительное ядро составляют германские критики, литературоведы и искусствоведы — гг. **Лукач, Гюнтер, Рейман, Шмюкле, Лешницер, Дурус** и др.

Дав анализ творческой продукции советско-немецких писателей и вскрыв значение борьбы за критическое освоение литературного наследия для дальнейшего развития революционной немецкой литературы, т. Гупперт подчеркивает, что две задачи должны явиться для немецко-советских писателей основными.

Это — задача **пропаганды и популяризации** величайших достижений социалистической стройки и задача **усиления антифашистской борьбы**, разоблачения сущности фашистской реакции.

С краткими отчетами о работе различных групп немецко-советских писателей выступили затем гг. **Завацкий, Бейзер, Гюнтер и Пфейфер**.

Тов. **Завацкий**, говоря об отставании литературы Немреспублики Поволжья, считает, что большую долю ответственности за это несет старый состав Оргкомитета республики. Недавно Оргкомитет переизбран, во главе его стоит теперь испытанный энергичный большевик т. **Лоос**. Уже первые шаги этого Оргкомитета позволяют надеяться, что он сумеет создать условия, необходимые для еще большего расцвета литературы Республики немцев Поволжья.

Тов. **Бейзер** рассказал о той борьбе, которую пришлось недавно провести на Украине для того, чтобы разоблачить классово враждебные элементы, сумевшие подчинить своему влиянию определенные прослойки немецко-советских писателей. Оратор указывает на необходимость укрепления политической линии выходящего в Харькове журнала «**Штурмшритт**» и немецкой секции **Нацмениздата**.

Тов. **Гюнтер** информировал конференцию о работе московской группы немецко-советских писателей, о большой организационной работе, которую пришлось в последнее время провести для того, чтобы создать здесь единую организацию вместо прежних двух, которые фактически вели только к распылению сил.

Тов. **Пфейфер** (Ленинград) посвятил значительную часть своего выступления анализу творчества ленинградских немецких писателей (**Л. Вейдена, С. Глеза** и др.) и подытоживанию результатов проведенного недавно в Ленинграде литературного конкурса им. Тельмана.

В прениях по докладам гг. Барта и Гупперта т. **Рабич** (Харьков) указал, как на один из важнейших недостатков советско-немецкой литературы, на отсутствие научно-художественной литературы, в частности книг, которые популяризировали бы в художественной форме последние достижения техники и естествознания.

Тов. **Глез** говорит о тех трудностях, с которыми сопряжен переход эмигрировавших в СССР немецких писателей на советскую тематику. Одним из важнейших условий овладения этой тематикой является включение в практику социалистического строительства.

С интересной самокритической речью выступил советско-немецкий писатель т. **Шелленберг**, признавший правильными упреки в том, что он не проявил достаточно

классового чутья и бдительности во время редактирования им харьковского журнала «Штурмшритт».

Большое место в прениях заняли споры о языке. Общее мнение сводится к тому, что необходимо в максимальной степени учесть уроки дискуссии, поднятой статьями Максима Горького по этому вопросу. Ряд ораторов указывает на необходимость самого беспощадного разоблачения тех нацдемовских элементов, которые защищают «теорию» необходимости создания какого-то «особого» советско-немецкого языка, даже какой-то особой орфографии. Но необходимо не только разоблачение нацдемовских установок, необходимо также — и это с особенной силой подчеркнул т. **Шмюкле** — заняться чисткой немецкого языка от руссизмов, провинциализмов, а главное, от влияния языкового творчества буржуазных идеалистов, которое в немецком языке дает себя чувствовать довольно сильно.

В прениях выступили также гг. **Брандт, Виланд, Вольф и Ф. Шиллер**. Последний произнес содержательную речь о методах изучения классического наследства и борьбы за социалистический реализм в советско-немецкой литературе.

Вчера утром продолжались прения. Выступили гг. Андор Габор, Фихтнер, Мартенс, Фишер и др.

На вечернем заседании с заключительным словом выступили гг. Шмюкле и Гупперт.

Заключительное слово т. Барта и принятие резолюций состоится сегодня.

Отчет об окончании работы конференции будет дан в следующем номере «Л. Г.».

Литературная газета, № 37 от 26 марта 1934 г.

ЗА СОЦИАЛИСТИЧЕСКИЙ РЕАЛИЗМ, ПРОТИВ «ЖЕЛЕЗНОЙ РОМАНТИКИ» ФАШИЗМА КОНФЕРЕНЦИЯ СОВЕТСКО-НЕМЕЦКИХ ПИСАТЕЛЕЙ ЗАКРЫЛАСЬ

Последним докладчиком на конференции 25 марта выступил т. **Шмюкле**, давший оценку состояния германской революционной литературы.

Тов. Шмюкле говорит о необходимости консолидации всех сил революционной и пролетарской литературы для общей борьбы с идеологией фашизма, в частности, для полного разоблачения и разгрома фашистских литературоведческих установок, нашедших яркое выражение в пресловутом лозунге Геббельса о «железной романтике».

Докладчик сопоставляет этот лозунг с лозунгом **социалистического реализма** у нас и убедительно вскрывает их различную классовую сущность: в то время, как социалистический реализм обязывает к максимальной **правдивости** в изображении действительности, «железная романтика» фашизма — это сплошная фальсификация движущих сил исторического процесса, это утверждение мистики и идеализма.

Значительная часть революционных писателей осталась в Германии, где работает в подполье, активно участвует в коммунистической печати и даже издает антифашистский художественный журнал. Некоторые из этих писателей уже стали жертвой террора: зверски замучены и убиты **Евгений Шенхар, Франц Браун** и актер **Ганс Отто**, томятся в концлагерях **Вилли Бредель** и **Клаус Нейкранц**, приговорен к

тюремному заключению **Людвиг Ренн**.

Часть революционных писателей Германии эмигрировала в Париж, Саарскую область, Копенгаген, Амстердам, Прагу, где они продолжают борьбу по разоблачению фашизма, встречая поддержку и среди левобуржуазных писателей.

Последнюю часть своего доклада т. Шмюкле так же, как в основном и свое заключительное слово, посвятил анализу творчества крупнейших революционных писателей (Бехера, Брехта, Теодора Пливье и др.).

С большим заключительным словом, в значительной степени посвященным проблеме социалистического реализма и освоения классического наследства, выступил на последнем заседании **А. Барта**.

В резолюции конференция в качестве одной из центральных задач, стоящих перед советско-немецкой литературой, выдвигает задачу упорной борьбы за повышение качества художественной продукции. Конференция приветствует величайшего пролетарского писателя Максима Горького за его инициативу в решительной постановке проблемы качества и рекомендует всей советско-немецкой литературной общественности извлечь для себя все необходимые уроки из дискуссии о языке.

Постановлено создать ежемесячный центральный журнал литературы и искусств, заочные литературные курсы, специальные семинары и т. д.

После принятия резолюции состоялись выборы делегатов на Всесоюзный съезд писателей. Делегатами избраны: тт. Лоос, Бехер, Барта, Бах, Завацкий, Эльберг, Закс, Бейзер, Фихтнер и Глез.

Литературная газета, № 38 от 28 марта 1934 г.